



安全理事会

Distr.: General
10 August 2005
Chinese
Original: English

2005 年 8 月 9 日安全理事会关于反恐怖主义的第 1373 (2001) 号决议
所设委员会代理主席给安全理事会主席的信

谨提及我 2005 年 5 月 3 日的信 (S/2005/294) 反恐怖主义委员会收到了缅甸根据第 1373 (2001) 号决议第 6 段提交的第四次报告 (见附件)。请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发给荷。

安全理事会关于反恐怖主义的
第 1373 (2001) 号决议所设
委员会代理主席

罗纳尔多·莫塔·萨登贝格 (签名)



附件

2005 年 8 月 9 日缅甸常驻联合国代表给反恐怖主义委员会主席的信

关于你 2005 年 4 月 25 日的信，我荣幸地向你转交缅甸联邦政府关于其执行安全理事会第 1373（2001）号决议所采取措施的第四次报告（见附文）。

常驻代表

大使

觉丁瑞（签名）

附文

缅甸联邦政府根据第 1373（2001）号决议第 6 段向反恐主义委员会提交的第四次报告

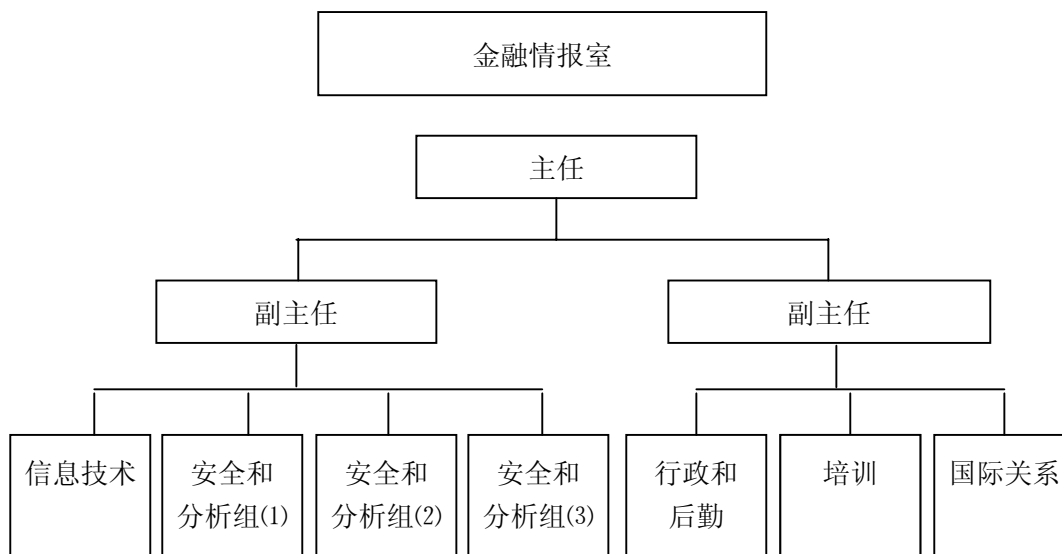
对反恐委员会 2005 年 4 月 25 日来函的回复

保护金融系统的效果

实施措施

1.1 金融情报室根据中央控制委员会第 3/2004 号令于 2004 年 1 月 16 日成立，有 30 名工作人员。

金融情报室组织结构图



金融情报室的功能和职责

(a) 关于交流通过非法手段获得的与金钱和财产有关信息的事宜，同国际组织、区域组织及邻国联系；

(b) 关于由银行和金融机构执行的事项，如果未报告关于需要调查和报告的事项，或者如果收到异常或可疑信息，向中央控制委员会报告；

(c) 如果从非银行或金融机构的来源收到关于非法金融交易的信息，向中央控制委员会报告；

(d) 如果决算和土地记录部及国家、省、区和县土地记录办公室及其下属的登记办公室的负责人员，在根据与转让不动产有关的文件登记法律第 20 条采取

情报措施之后，或者获得了异常或可疑信息之后，未能提供信息，向中央控制委员会报告；

(e) 在对进出缅甸的人带入和带出的钱进行调查之后，如果有关政府部门和组织的负责人员未能报告应该报告的事项，或金融情报室收到了异常或可疑的信息，向中央控制委员会报告；

(f) 向中央控制委员会提出建议，并向其提交有关资料，说明为增加银行和金融机构及政府部门和组织的负责人的技术知识，而举办的培训课程；

(g) 与有关机构分享关于恐怖分子和恐怖组织的信息。

1.2 在 2005 年 5 月期间，总共向金融情报室报告 6 663 个大宗交易，包括 60 个财产交易报告，其中 14 个可疑交易报告。因此，对四起潜在洗钱行为案件展开调查。这些案件的进展如下：

(a) 案件代号为“Soesan 区行动”。该案件和缴获贩毒集团拥有的海洛因有关。发布了缴获命令，没收毒贩及其同伙的现金和财产。经过适当调查发现，罪犯确实进行了和贩毒行为有关的洗钱活动。11 名罪犯（包括 6 名逃犯）因贩毒被起诉，分别被判处死刑和 25 年有期徒刑。作为展品暂时收缴的金钱和财产已被没收。

(b) 银行向中央控制委员会报告了一笔可疑交易，一个宝石交易公司“Gold Uni”一天之内有三、四宗汇款交易，总值超过了 1 亿缅元的限额。根据适当调查发现，该宝石交易公司汇出的款项是合法所得，没有犯洗钱罪。该案已结束。

(c) 清算和土地记录部向中央控制委员会报告了两个财产交易案，发现这些交易被客户以较低的价值登记。经调查发现客户逃税，这一情报已转给国税部采取必要行动。国税部已根据《缅甸联邦税法》对犯法者采取了行动。

1.3 根据《控制洗钱法及其规则》的规定，银行和金融机构有义务执行“了解你的客户”政策，查明客户（个人和公司实体）的情况。要求银行：

- 获得申请开户的个人或实体合法存在的充分证据。个人客户信息包括姓名、地址、电话号码（若有）、出生日期、职业、公民监督卡号码或国家登记证号码，如果是外国人，需要有外国人登记证号码，如果外国人住在国外，需要说明其国籍、护照号码和签证号码。关于企业实体申请者，应提供诸如公司登记执照、协会条款和备忘录、董事会协议记录以及含有关董事签名样本且经认证的申请表等有关文件；
- 在审慎调查客户时，检查和审查必要的证据和文件。如果发现数据不正确，或怀疑使用了假名字，银行应中断账户，并通知中央银行和有关机构；

- 保留金融交易记录和有关文件至少五年。

此外，缅甸中央银行于 2004 年 1 月 30 日发布一项指令，指示银行和金融机构，如为新客户开立账户，必须由银行现有账户的两名客户进行适当介绍。

1.4 根据第 1373 (2001) 号安理会决议，缅甸的所有银行和金融机构已得到缅甸中央银行关于冻结恐怖主义嫌疑犯和嫌疑组织的资金及其他财产、并禁止与这些人员或机构做交易的第 2/2002 号指令。缅甸中央银行把通过外交部收到的联合国恐怖主义者和恐怖机构名单分发给银行和金融机构进行认真充分的审查，确保其没有恐怖主义者和恐怖机构的账户。到目前为止，根据银行提交的报告，未发现以和恐怖主义有关的个人或实体的名义建立的账户。还指示银行及时查处并报告可疑交易，以防止恐怖主义者及其同伙在缅甸开立账户。

1.5 要求慈善性和宗教性协会等非营利组织经有关部门同意后，登记为合法实体。对非营利组织的账户和其他客户的账户以同等方式处理。根据审慎调查客户的程序，银行编制、记录客户简介和金融交易，包括开户，储蓄、取款和转帐。若发现任何异常或可疑交易，银行有义务向中央控制委员会报告，并向中央银行发送副本。由银行指定的督察干事负责坚决执行审慎调查客户程序，并报告可疑和异常交易，以防止通过其机构洗钱。

1.6 只允许国有银行从事国外汇款等外汇业务。此外，现有的外汇管制条例不允许任何个人或企业实体进行对外汇款业务，除非为正常贸易和投资目的。

关于通过电汇或即期汇票的对内及对外汇款，缅甸中央银行 2004 年 1 月 30 日的指令要求银行和金融机构填写规定的表格，并核实汇款人和收款人的资料，包括姓名、国家注册卡号码或护照号码，详细地址及汇款目的。

反恐怖主义的效果

1.7 缅甸提交了第三次报告之后，于 2004 年 9 月 1 日加入了《关于在可塑炸药中添加识别剂以便侦测的公约》，此前已于 2004 年 6 月 4 日加入两个公约。因此，缅甸是 10 个关于恐怖主义的国际文书的缔约国。

关于缅甸已签署的《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》，国内程序完成之后将予以批准。缅甸还在研究其尚未加入的公约，旨在考虑最终加入该公约。

1.8 缅甸金融情报室和管制药物滥用中央委员会就一些关于贩毒、跨国犯罪，与毒品相关的洗钱事项，同下列机构、区域和国家交换了金融情报：

(1) 澳大利亚联邦警察局	4 次
(2) 缉毒局	12 次
(3) 中华人民共和国香港特别行政区	2 次

(4) 印度	2 次
(5) 泰国	5 次
(6) 中华人民共和国台湾省	1 次
(7) 新加坡	1 次
(8) 中华人民共和国	5 次

海关、移民和边防控制的效果

1.9 为了防止并制止资助恐怖主义活动的行为，缅甸海关署对现金、流通票据、宝石和贵金属的非法跨境流动进行控制。海关署收集有关信息，针对这些犯法行为采取必要行动，并向上级部门报告。从 2004 年 11 月到 2005 年 5 月四次查获了宝石(价值大约 170 万美元)，两次缴获价值 184 200 美元的外币。

中央控制局 2004 年 7 月 1 日发布关于现金运送者的第 4/2004 号命令，要求海关部和相关政府部门及组织的负责人员报告, 从海港、飞机场或任何边境地区或通过汇票或邮寄，带入和汇入或带出和汇出缅甸、价值超过 10 000 美元最高限额或同等数额的外币。

1.10 海关署在国家的出入境地点布置了情报官员，同其他执法部门合作，收集情报、特别是关于监督受限制的商品，并查明出入境旅客身份，特别是恐怖分子的流动。情报官员必须向总部提交报告，并将有关信息转给财政和国税部。

移民和人口部把通过外交部收到的联合国恐怖分子和恐怖组织名单发给国家和省移民办公室、边境检查站、国际机场和海港，根据所收到的名单核查出入境旅客。

1.11 在边境地区的所有进出口货物只有在经过 100%的检验后才能放行。为了查出高危或低危货物，海关署在审查按违规行为编列的公司、进口商或出口商以及海关报关代理商的黑名单之后仔细选定目标。

防止恐怖分子获得武器的控制效果

1.2 缅甸不存在武器中间商交易。根据缅甸的现行法律，禁止武器和弹药的出口、进口、生产和储存。为了国内安全，根据《1977 年拥有武器条例》第三章第七和第八段，允许特殊或指定人员拥有或转移武器。由下列人员构成的武器执照和许可审查委员会被授权监督并审查颁发执照和许可事宜：

(a) 家庭事务部部长	主席
(b) 缅甸警察局 局长	成员
(c) 参谋长联席会议主席办公室(军队)上校(总参谋部)	成员

(d) 办公厅厅长

秘书

(e) 缅甸警察局(总部)计划和培训处

主任

1.13 请参见第 1.12 段

1.14 缅甸有刑事案件互助法及规则。该法律的目的，除其他外，如下：

- 能够根据国际公约、区域协定和国家间协定，在刑事案件中提供协助；
 - 能够有效防止和制止其它严重罪行，包括恐怖主义、资助恐怖主义、跨国组织犯罪和与洗钱有关的犯罪等。
-